

COMPANION 共进 第十五期

中国石化报社国际传播双语刊
Cross-Cultural Communication Bilingual
Journal Published by Sinopec News Agency

中国石化报社国际传播双语刊
《共进》10月刊已上线。邀您见证中国石化引领氢能产业链高质量发展成果,重温扎根新疆47载的温暖足迹,欣赏源远流长、跨越山海的“中华之美”,共同触摸千百年城市发展中的能源脉络。

您可前往新石化客户端、中国石化新闻网、集团公司中英文官方网站浏览。境外读者还可关注中国石化脸书 (@Sinopec)、X平台 (@SinopecNews) 阅读。

新石化

化销国贸醋酸甲酯拓展西亚新市场

本报讯 近日,化销国贸成功发运一批醋酸甲酯至约旦与土耳其市场,标志着公司调油品出口业务首次进入西亚地区。长期以来,化销国贸醋酸甲酯出口主要聚焦在新加坡、马来西亚等东南亚市场。为挖掘新的市场机会,化销国

贸调油团队敏锐捕捉客户需求,及时分析研判西亚地区区位优势,快速协调生产企业匹配优质货源,积极商谈市场价格,成功与客户达成协议,顺利实现醋酸甲酯出口约旦与土耳其市场的新突破。

(李文雪 王 力)

中原油田工程 SP-993 队获评科国油月度最佳井队

本报讯 近日,中原油田工程科威特公司 SP-993 队凭借安全高效的综合表现,荣获科威特国家石油公司(KOC)月度“最佳井队”称号。面对科威特高温环境,该队创新安全管理模式,筑牢安全防线,每日开展设备、流程、操作专项检查,月度累计开展井控、硫化氢处置等应急演练14次,员工应急响应效率提升10%,安全绩效稳居科国油合作井队首位。

通过优化物资转运流程,该队将搬迁安全检查时间缩短至1小

时内,创下今年最短搬迁时间8小时的新纪录,同比单井次提速5.5小时,实现降本增效与安全生产齐头并进。此外,该队聚焦本土化培养,以精准培训和典型引领打造高技能国际团队,为外籍员工制定涵盖语言、专业技能、管理能力等个性化培训方案,推行师徒带徒“一对一”指导,推荐潜力员工参加实操培训班,激发员工积极性,形成中外员工协同发展的国际化人才梯队。

(董 鑫 潘振江)

胜利石油工程 SP-918 队以精细化管理获考核满分

本报讯 近日,胜利石油工程公司科威特钻井项目管理部 SP-918 修井队以“生产零延误、安全零事故、考核零扣分”的表现,在科威特国家石油公司5至9月的月度关键绩效指标(KPI)考核中连续5个月获满分。

面对极端高温和繁重的井队搬迁任务,SP-918 队坚持精细化管理、多措并举提升运营水平。对各类整改事项做到立行立改,实现闭环管理率100%。通过班前班后会累计开展风险剖析93场

次,深度活用安全警示案例。严格执行作业前安全分析(JSA)和作业许可(PTW)制度,为安全生产筑牢制度防线。生产运营方面严格履行日费制合同,坚持干部全程带班、关键环节值守,面对复杂情况主动沟通、科学决策,确保生产任务的优质高效完成。该队主营地管理精益求精,连续3个季度被评为国工科威特分公司“管理标杆营地”,为一线生产提供了坚实后盾。

(刘惠文 吕讨论)

十建公司根据海外项目特点打造外籍人才培养体系,助力员工在项目建设中成长成才

立体式培养厚植外籍人才沃土

●楚天舒

金秋十月,沙特东部沙漠腹地里的沙尘逐渐消退,十建公司承建的贾夫拉天然气处理装置项目建设正高效推进。项目开工建设一年来,该公司创新构建三维立体式外籍人才培养体系,成功培育出首批覆盖工程管全链条的属地化海外项目建设人才,为高质量共建“一带一路”石油化工项目注入新动能。

导师带徒 架起成长阶梯

“每一份质量检测报告都必须与天然气处理装置的技术参数精准对应。”10月8日,在贾夫拉天然气处理装置主管廊钢结构施工现场,十建公司项目部质量经理郭学团手持检测标准手册,向徒弟维萨克讲解质量检测程序。

为让外籍员工快速掌握岗位技能,该公司在沙特贾夫拉项目推行“一对一”师徒带徒机制,由项目经理牵头,根据天然气处理装置建设需求制定个性化培养方案,为不同岗位的员工匹配经验丰富的导师。

印度籍员工库玛尔与施工经理赵建明结为师徒后,赵建明针对钢结构安装涉及的图纸解读、焊接质量控制等核心技能,创新采取“现场教学+任务驱动”模式,每天带着库玛尔深入装置钢结构安装区域,对照图纸向他讲解关键节点安装要求,并鼓励库玛尔尝试制定调整方案,师徒共同分析优化。安全经理孙健则为徒弟哈希姆设计了“安全实训清单”,从现场风险辨识到应急处置流程,每日在装置作业面开展“晨会教学”,通过模拟高空作业、动火作业等场景,帮助哈希姆在实操中掌握安全管控要点。

为确保培养效果,项目部建立“月度考核+阶段评估”机制,师傅们每月对徒弟的技能掌握情况进行测评,考核内容直接对接岗位任务。目前,通过实施“师傅

徒”机制,项目部已有150多名外籍员工在3个月内基本掌握岗位核心技能,逐步具备独立作业能力。

岗位练兵 提升履职能力

“只有在项目建设施工现场多练,才能真正吃透岗位技能。”这是库玛尔在岗位练兵中的最大体会。十建公司将沙特贾夫拉项目天然气处理装置项目建设现场作为“练兵场”,围绕设备安装、管道焊接、质量检测、安全管理等16个关键岗位,开展“任务导向型”岗位练兵,让外籍员工在实践中锤炼能力、提升水平。

在天然气处理装置钢结构安装阶段,项目部针对安装精度要求高的特点,组织钢结构安装技能练兵,由库玛尔牵头负责跨度最大、施工难度最高的主管廊区域钢结构安装技术指导,并由师傅赵建明监督协助。9月底,一批次钢结构材料到货后存在尺寸偏差,库玛尔通过比对安装图纸、计算调整余量,提出“现场切割+二次校准”方案,经项目部确认后实施,最终满足外方总承包单位的安装精度要求。这次练兵让库玛尔全面掌握了钢结构安装问题的处置方法,在他的示范下,已有20多名外籍员工具备独立解决施工技术难题的能力。

安全员哈希姆的岗位练兵则聚焦隐患排查。起初,哈希姆对安全管理规范不熟悉,师傅孙健便带着他对照标准逐一排查风险隐患,教他识别临边防护、用电规范等方面的问题。经过1个月的岗位练兵后,哈希姆能顺利在30分钟内完成施工作业面的风险隐患排查,还能针对发现的问题制定整改清单,带动班组安全意识显著增强。

今年前9个月,项目部通过岗位练兵,帮助200多名外籍员工在提升专业技能的同时,熟悉了项目建设各专业管理流程,成为现场施工管理的骨干力量。



图为十建公司沙特贾夫拉项目部外籍员工卡里特卡在和中国师傅一起优化钢结构施工方案。

唐 铭 摄

创新工作室 激发创新活力

“我的建议被采纳后,为装置钢结构施工节省了两周时间!”10月5日,在十建公司沙特贾夫拉项目部创新工作室里,外籍钢结构安装技术员卡里特卡拿着成功应用于项目实践的钢结构模块化安装优化方案,兴奋地与大家分享成果。为充分挖掘外籍员工创新潜力,项目成立“创新工作室”,吸纳了卡里特卡等50多名外籍员工加入。工作室围绕天然气处理装置建设中的难点问题开展技术攻关,让外籍员工在实践中实现能力跃升。

该工作室由项目部质量经理、工程部长、安全经理等关键岗位人员担任技术导师,每月组织一次项目管理难题“会诊”,围绕施工技术、质量检查、安全管理等难点展开集中研讨并提出解决措施。卡里特卡在参与工作室讨论时,结合自身经验提出“模块化预组装+整体吊装”思路,建议将部分

钢结构在预制场组装成模块后再运至现场吊装。工作室随即组织中外技术人员开展可行性分析,赵建明指导卡里特卡完善方案细节,最终该方案实施后,钢结构安装效率提升30%,缩短工期14天。

截至目前,创新工作室外籍员工累计提出项目管理创新建议150多条,其中近百条建议已应用于天然气处理装置项目,运营成本比原计划降低了近20%。项目经理支玉满表示:“海外项目建设,人才本土化是关键。我们通过‘师傅带徒’打基础,‘岗位练兵’强技能,‘创新工作室’提能力,让外籍员工在项目中成长,既保障了项目建设需求,也为公司海外发展储备了本土化人才。”十建公司正持续培育外籍人才,为海外项目高质量推进厚植人才沃土。



国勘哥伦比亚公司 VEL-339 新井获高产油流

本报讯 近日,国勘哥伦比亚公司圣湖能源项目 VEL-339 新井主力层获得453桶/日的高产油流,标志着该项目增储上产取得新突破。该公司技术团队基于精细地质油藏描述,系

统分析不同批次单井测井曲线和生产动态,对水淹通道进行详细研究,准确评估剩余油分布有利区。针对主产区井网密、加密空间有限等挑战,技术团队创新工作思路,将近年

来无新井钻探的断块重新纳入研究范围,首次在两个断块部署新井,有效盘活了区块储量,为项目增产创效提供了新动能。

(郝 斐 钟欣欣 徐 健)

中南美代表处举办巴西儿童节庆祝活动

本报讯 10月12日是巴西儿童节,中国石化驻巴西机构与里约曼吉尼斯芭蕾舞学校联合举办了一场别开生面的庆祝活。双方团队精心策划和筹备本次活动,细心挑选各种礼物,并根据儿童年龄特点设计互动游戏,现场气氛热烈而温馨。中南美代表处副总代表刘卫民代表中国石化向当地儿童致以节日祝福,并强调公司将持续关注社区

儿童成长,传递跨国企业的社会责任与人文关怀。

当地儿童卡罗丽娜·圣多斯收到礼物时兴奋地说:“这是我过得最特别的一次儿童节。”曼吉尼斯芭蕾舞学校校长卡列尼·洛佩斯表示:“感谢中国石化为孩子们创造了难忘的回忆,促进了社区的和谐与团结。”

自2023年起,中南美代表处将公益行动融入中巴文化交流,持续关注

贫困儿童的学习与成长,通过捐赠物资改善当地教育条件,并以巴西儿童节、中国中秋节等节日为契机,在文化体验活动中促进中巴民众情感共鸣。目前共计开展两次儿童节庆祝活动,参与儿童超600人。这些公益实践不仅惠及当地社区,而且彰显了中国石化的国际品牌形象,为跨文化融合和企业发展注入持久动力。

(孔晋吾)



通往幸福的“黑绸带”

●邱怀超 潘春凯

清晨的太阳刚刚升起,阳光洒在肯尼亚马库埃尼郡新铺的沥青路面上,泛着蜜色柔光的平整道路仿佛熨帖过的黑绸,蜿蜒在茶园的青坡之间。业主项目经理加图米亚正与工人们检查路边管沟,笑意漫上他的嘴角:“三年前,我们村里的土路年久失修,农产品运输受限,村民出行受阻。如今,这条‘希望之路’让我们看到了好日子的曙光,感谢中国石化带来的新变化!”

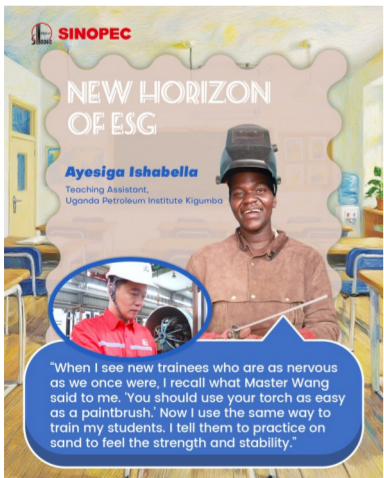
9月中旬,由石建胜利建工公司承建的RWC314道路项目顺利通过肯尼亚乡村局验收。这条56公里的道路是肯尼亚东部重要农业区马库埃尼郡的“生命线”。该郡盛产茶叶、玉米和牛油果,但交通不畅曾让农产品运输步履维艰。雨季时货车时速不超过20公里,运输至首都内罗毕需要6小时。道路通车后,运输时间缩短至2.5小时,到该国出口大港蒙巴萨港口也仅需4小时。这条由中国石化织就的“黑绸带”成为名副其实的“致富路”。

“中国石化是一家有责任心的企业。他们不仅带来了先进的施工工艺,还为我们国家创造了一批就业机会。”肯尼亚道路部常务副部长穆布瓜评价道。RWC314道路项目235名施工人中,95%以上来自附近村落,经过中国石化的培训,许多人从“庄稼汉”变成了“技术工”,拥有了一技之长。

摊铺机操作手卡鲁的笔记本上,歪歪扭扭的箭头和数字记录着中国工程师传授的“工作秘诀”。从前的他守着3亩茶园,家庭生活十分拮据。加入中国石化后,中国师傅手把手教学,帮助卡鲁从采茶农成长为握着操纵杆的技工,收入大幅提升。“中国师傅从零教起,让我掌握了一门高级技能,这在以前是不敢想象的。”卡鲁摩挲着笔记本,眼里闪着光。

土生土长的当地工程师姆万吉,比谁都懂得这条路的分量。他记得每一条山间小路曾经的泥泞,更清楚路通后的变化:“上周有茶商来收茶,货车直接开到了茶园门口,收购价涨了5%,大家的日子更有奔头了。”他测算,这条路将提升当地农产品外销效率至少30%,明年牛油果出口量预计还将大幅增长。马库埃尼郡的农产品将沿着这条“黑绸带”运往世界各地,为当地带来更多的发展机遇。

以合作为舟 驶向美好未来



中国石化海外社交媒体平台推出“ESG新视界”系列海报,生动讲述了中国石化与界共同发展、共同进步、共同繁荣的典型故事,获得广泛关注。



扫码观看视频

